

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Hilti Deutschland AG  
Hiltistr. 2  
DE-86916 Kaufering

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4981083	4	10.10.2022	09.10.2026

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Dübel für Gasbeton  
Hilti Porenbetondübel "HPD", "HPD-I"

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

Verwendung  
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2100-17:1984-02

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

Köln, den 10.10.2022

Dr. Reinermann  
Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4981083 vom/ dated 10.10.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Hilti Porenbetondübel in der Ausführungsform: Außengewinde</p> <p>in den Größen: M 8 , M 10</p> <p>Werkstoff: - Stahl, galvanisch verzinkt - Stahl, nichtrostend A4</p>	HPD		
Handsetzwerkzeug	HPE-G		
Maschinensetzwerkzeug	HPE-M		
<p>Kunkel Porenbetondübel in der Ausführungsform: Innengewinde</p> <p>in den Größen: M 8 und M 10</p> <p>Werkstoff: - Stahl, galvanisch verzinkt - Stahl, nichtrostend A4 /</p>	HPD-I		
Handsetzwerkzeug	HPE-GI		
Maschinensetzwerkzeug	HPE-MI		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4981083 vom/ dated 10.10.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Zulassungsbescheid des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin	Z-21.1-1729	02.08.2021	16
Prüfungsbericht: Technische Hochschule Darmstadt, Institut für Massivbau	Nr. 162.1.94	07.07.1994	35
Prüfungsbericht: Technische Hochschule Darmstadt, Institut für Massivbau	Nr. 162.2.94	27.10.1994	68
Gutachten: Dr.-Ing. Henzel	Nr. M.A.Z: H 45	14.11.1994	30
Kennzeichnung Hilti	2002-VdS-0002	23.05.2002	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4981083 vom/ dated 10.10.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der Hilti Porenbetondübel Typ "HPD", "HPD-I" aus galvanisch verzinktem Stahl darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

Bei der Anwendung des Porenbetondübels 'HPD' und 'HPD-I' ist der Zulassungsbescheid

Nr. Z-21.1-1729 vom 02.08.2021 des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin,

in Verbindung mit dem Abschnitt 15.2.2ff der VdS CEA-Richtlinien für Sprinkleranlagen - Planung und Einbau zu beachten.